



**BREMEN
ERLEBEN!**

*... im Herzen der
Bremer City*



Weserpromenade Schlachte

Gastronomie | Schiffe | Veranstaltungen | *Gastronomy* | *Ships* | *Events*

Direkt an der Weser und mitten im Herzen der Bremer City liegt unsere wunderschöne Weserpromenade Schlachte. Hier kann man nach Lust und Laune Flanieren, Essen, Trinken, Schiffe gucken oder eine Schifffahrt machen, Kultur erleben und Feiern oder mit unserem kostenfreien WLAN in die weite Welt des Internets reisen ...

Our beautiful Weser Promenade Schlachte is located right on the Weser in the heart of Bremen. Here you can take a stroll, eat, drink, watch the ships or go on a boat tour, experience culture and have a party or travel to the wide world of the Internet with our free WiFi...



Henrike Neuenfeldt,
Schlachte Marketing

An Deck sitzen und die Seele baumeln lassen, an Bord lecker speisen, während einer gemütlichen Fahrt weserauf- oder weserabwärts Bremen von der Wasserseite aus erleben oder sogar in einer Koje übernachten. „Willkommen an Bord!“

Sit on deck and leave your cares behind, enjoy delicious meals on board, experience Bremen from the water during a pleasant voyage up and down the Weser or even spend the night in a berth on board. "Welcome on board!"



Harro Koebnick, Hal över

Seite page 6-11



Sasan Nasseri, Bolero

Seite page 11-15

„Von Bremen in die Welt“ – heißt es in den Restaurants, Kneipen und Biergärten. Ob hanseatisch, bayrisch, italienisch, spanisch oder sogar mexikanisch, australisch oder asiatisch – den Gaumenfreuden sind hier keine Grenzen gesetzt.

"From Bremen to the World" – that's the motto in the restaurants, pubs and beer gardens at Schlachte. Whether Hanseatic, Bavarian, Italian, Spanish or even Mexican, Australian or Asian – there are no limits to the culinary delights here.

Übernachten an der Schlachte? Sollte jeder auf jeden Fall mal ausprobieren. Auch hier ist Vielfalt Trumpf. Ob schaukelnd in einer Koje auf einem der Hotelschiffe oder ganz komfortabel in gemütlichen Betten mit direktem Blick auf die Weser.

What about spending a night at Schlachte? Everyone should at least try it out once. Here again the emphasis is on variety. Whether rocking in a berth on one of the hotel ships or real comfort in cosy beds with a direct view of the Weser.



Arzu Bakir, ATLANTIC Grand Hotel

Seite page 15-16



Johannes Faget, ars vivendi

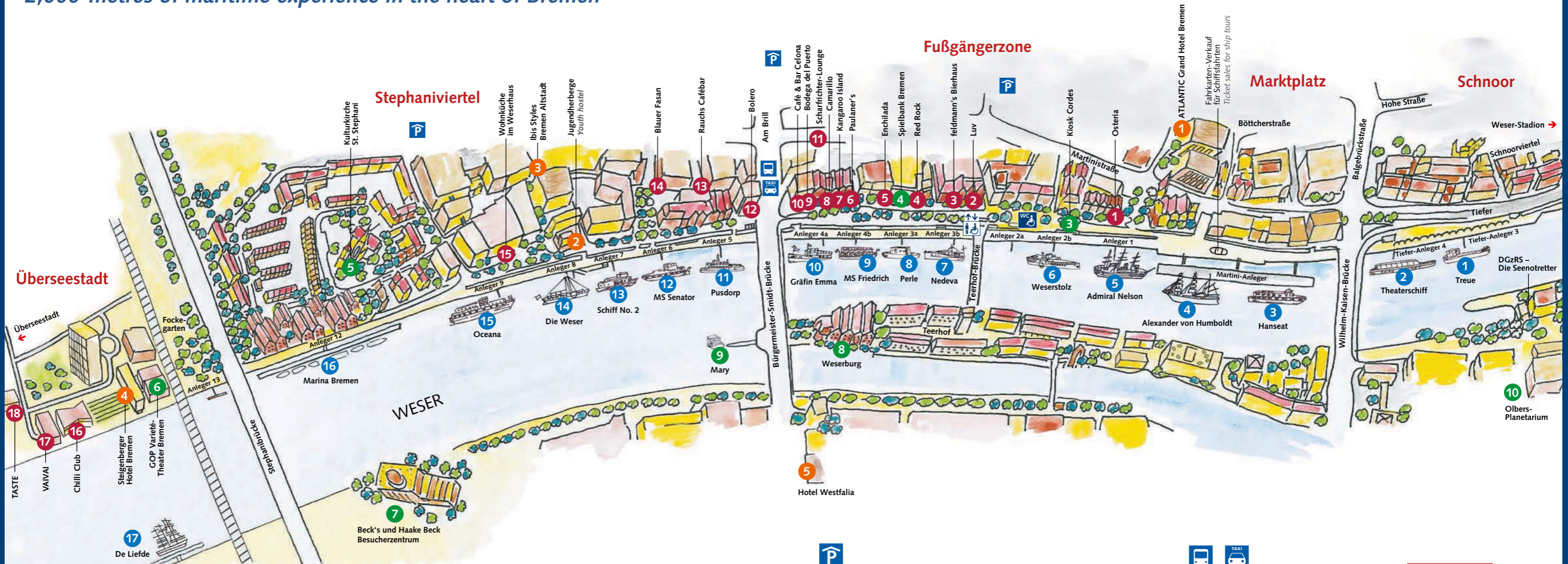
Seite page 16-19

Kultur und Spaß pur an Land und an Bord. Das gibt's nur an der Schlachte. Theater, Varieté, Musik, Tanz, ein Besuch der Spielbank, im Planetarium oder Museum – oder doch lieber die frische Weserluft bei einem der vielen Events draußen erleben.

Pure culture and fun – both on shore and on board. That's only possible at Schlachte. Theatre, cabaret, music, dance, a visit to the casino, the planetarium or museums – or instead get a breath of fresh Weser air at one of the many open-air events.

2.000 Meter maritimes Erlebnis im Herzen der Bremer City

2,000-metres of maritime experience in the heart of Bremen



- Schiffe Ships
- Gastronomie Gastronomy
- Übernachten hotels
- Kultur und Freizeit Culture and recreation



Die Parkhäuser Stephani, Am Brill und Pressehaus liegen fußläufig zur Schlachte. Weitere Infos finden Sie unter www.brepark.de.

The parking garages Stephani, Am Brill and Pressehaus are within walking distance of Schlachte. You will find further information at www.brepark.de



Haltestelle: Am Brill
 Straßenbahn 1,2,3 / Bus 25,26,27,63
Bus/tram stop: Am Brill
 Tram 1,2,3 / Bus 25,26,27,63



Schiffsfahrten ab Schlachte/Martinianleger

Scheduled boat service departing Schlachte/Martinianleger

Die Schiffe von Hal über sind auf Weser, Aller, Hunte, Lesum und Wümme unterwegs. Wir bieten zahlreiche Fahrten an: Linienfahrten nach Bremerhaven, Oldenburg, Worpswede, Verden und Hoya, Abendfahrten mit köstlichem Essen, Weser-Bord-Parties, Frühstücksfahrten, Rundfahrten und Fahrten mit interessanten Erklärungen – um nur einige zu nennen. Selbstverständlich können Sie auch ein Schiff ganz für sich alleine buchen – lassen Sie sich und Ihre Gäste an Bord verwöhnen.

Hal über's boats are cruising on the rivers Weser, Aller, Hunte, Lesum and Wümme. We are offering numerous trips: Scheduled services to Bremerhaven, Oldenburg, Verden, Hoya and Worpswede, Dinner-Cruises with delicious food, Party-Cruises, Breakfast-Cruises, round-tours and special tours – just to name a few. Of course all our boats are available for charter as well.

Schiffsfahrplan zu den Heimspielen von Werder Bremen im Weser-Stadion

Time table for the boat-service to the Weser-Stadium for soccer league games

| Anstoß Kick off | 15:30 | 17:30 | 18:30 | 20:00 | 20:30 | Preise prices | einfach one way | hin & zurück return |
|---------------------------|-------------|-------------|-------|-------|-------|---|-----------------|---------------------|
| Farge * | 12:15 | 14:15 | 15:15 | 16:45 | 17:15 | Farge | 8,50 € | 12,50 € |
| Blumenthal * | 12:30 | 14:30 | 15:30 | 17:00 | 17:30 | Blumenthal | 8,50 € | 12,50 € |
| Vege sack Signalstation * | 13:00 | 15:00 | 16:00 | 17:30 | 18:00 | Vege sack Signalstation | 7,50 € | 10,50 € |
| Waterfront / Pier 2 * | 13:40 | 15:40 | 16:40 | 18:10 | 18:40 | Waterfront / Pier 2 | 4,50 € | 6,50 € |
| Martinianleger | 14:15 14:45 | 16:15 16:30 | 17:15 | 18:45 | 19:15 | Martinianleger | 3,50 € | 5,50 € |
| Weser-Stadion | 14:30 15:00 | 16:30 16:45 | 17:30 | 19:00 | 19:30 | Kinder zahlen die Hälfte children pay half | | |
| Weser-Stadion | 17:45 | 19:45 | 20:45 | 22:15 | 22:45 | | | |
| Martinianleger | 18:00 | 20:00 | 21:00 | 22:30 | 23:00 | | | |
| Waterfront / Pier 2 * | 18:20 | 20:20 | 21:20 | 22:50 | 23:20 | | | |
| Vege sack Signalstation * | 19:00 | 21:00 | 22:00 | 23:30 | 0:00 | | | |
| Blumenthal * | 19:15 | 21:15 | 22:15 | 23:45 | 0:15 | | | |
| Farge * | 19:30 | 21:30 | 22:30 | 0:00 | 0:30 | | | |

* Die An- und Abfahrt von Farge, Blumenthal, Vege sack und Waterfront / Pier 2 ist reservierungspflichtig: Buchung unter www.hal-oever.de oder Tel. 0421-33 89 89 For departures from Farge, Blumenthal, Vege sack and Waterfront / Pier 2 advance booking is required. Booking online: www.hal-oever.de

** Bei Spielverlängerung verschiebt sich die Abfahrtszeit entsprechend. In case of overtime, departure times will be altered accordingly.

Weser- und Hafenerundfahrten

Dauer ca. 75 Min. / Duration ca. 75 min.

| | März March | April April | Mai-September May-September | Oktober October | Dezember*+Februar December*+February |
|---------------------------------|----------------|---|---|----------------------------------|--------------------------------------|
| Mo-Fr Mon-Fri | | 11:45 13:30 15:15 | 10:15 11:45 13:30 15:15 16:45 | 11:45 13:30 15:15 | |
| Sa+So+Feiertag Sat+Sun+Holidays | 13:30 15:15 | 10:15 11:45 13:30 15:15 16:45 | 10:15 11:45 13:30 15:15 16:45** | 10:15 11:45 13:30 15:15 | 13:30 15:15 |

Erw. 11,00 € / Kinder 6,50 € adult €11.00 / child €6.50

* An den Adventswochenenden

** Hinweis: An bestimmten Terminen dauert die Hafenerundfahrt ca. 2 Std. / Notice: At certain dates duration of roundtrip is 2 hours.



Worpswede

Schiffsfahrten zur „Künstlerinsel“ im Teufelsmoor
Boat trips to the famous artists' colony

Mi. 17.05.; Mi. 31.05.; Mi. 14.06.; Mi. 28.06.; Mi. 5.07.; Sa. 15.07.; Sa. 5.08.; Sa. 12.08.; Sa. 19.08.; Sa. 26.08.; Sa. 9.09.
Abfahrt in Vege sack jeweils um 9.45 Uhr

Wed. 17.05.; Wed. 31.05.; Wed. 14.06.; Wed. 28.06.; Wed. 5.07.; Sat. 15.07.; Sat. 5.08.; Sat. 12.08.; Sat. 19.08.; Sat. 26.08.; Sat. 9.09.
Departure in Vege sack is at 9.45am

Frühstücksfahrt

Zwischen März und Oktober jeden Sonn- und Feiertag, sowie an den Adventssonntagen um 10.30 Uhr ab Martinianleger.
Erw. 27,00 €, Kinder (4-14 Jahre) 13,50 €

Breakfast-Cruise

Between March and October every Sunday and on public holidays as well as on Sundays during Advent at 10.30am from Martinianleger.
Adult €27.00, child (4-14 years) €13.50

Schauflerraddampfer Weserstolz

Drei gemütliche Salons, wunderschönes Außendeck

Badener Berge:

Sa. 29.04.; Di. 13.06.; Di. 18.07.; Sa. 5.08.; So. 27.08.; Di. 19.09.

Verden:

Di. 9.05.; Sa. 10.06. (Domweih); Sa. 15.07.; Di. 8.08.; Sa. 26.08.; Sa. 16.09.; Sa. 30.09.

Hoya:

Sa. 6.05.; Sa. 8.07.; Fr. 25.08.

Rundfahrten:

Alle Termine auf www.hal-oever.de

Paddlewheeler "Weserstolz"

Three comfortable lounges, beautiful weather deck

Badener Berge:

Sat. 29.04.; Tue. 13.06.; Tue. 18.07.; Sat. 5.08.; Sun. 27.08.; Tue. 19.09

Verden:

Tue. 9.05.; Sat. 10.06.; Sat. 15.07.; Tue. 8.08.; Sat. 26.08.; Sat. 16.09.; Sat. 30.09.

Hoya:

Sat. 6.05.; Sat. 8.07.; Fri. 25.08.

Roundtrips:

All dates can be found on www.hal-oever.de



Anmeldungen bei diesen Fahrten erforderlich!
Advance booking required!

Linienfahrten Scheduled service

Bremen – Bremerhaven

| bike & ship | Sonntag Feiertag Sunday Holidays | Samstag Saturday | Mittwoch Donnerstag Wednesday Thursday | Dienstag Tuesday | VBN * |
|---------------------------------|----------------------------------|------------------|--|------------------|--------------------------|
| bleib fit – nimm's Fahrrad mit! | 1.5. - 3.10.2017 | 2.5. - 1.10.2017 | 1.6. - 15.9.2017 | 1.7. - 31.8.2017 | Rückfahrt Return journey |
| Bremen | 9:30 | 8:30 | 8:30 | 8:30 | 19:00 |
| Martinianleger | | | | | |
| Pier 2 Waterfront | 9:45 | 8:45 | 8:45 | 8:45 | 18:30 |
| Mittelsbüren | 10:15 | 9:15 | 9:15 | 9:15 | 18:10 |
| Vege sack | 10:30 | 9:30 | 9:30 | 9:30 | 17:50 |
| Blumenthal | 10:45 | 9:45 | 9:45 | 9:45 | 17:35 |
| Farge | 11:00 | 10:00 | 10:00 | 10:00 | 17:20 |
| Brake | 11:45 | 10:45 | 10:45 | 10:45 | 16:30 |
| Nordenham | 12:35 | 11:35 | 11:35 | 11:35 | 15:40 |
| Bremerhaven Seebäderkaje | 13:00 | 12:00 | 12:00 | 12:00 | 15:15 |

Rundfahrten zum Containerterminal und zu den Seehundbänken

13:00 Uhr ab Bremerhaven Seebäderkaje, Mindestteilnehmerzahl: 20 Pers. Dauer ca. 90 Minuten; Erw. 10,00 € / Kinder 5,00 €

Roundtrip in Bremerhaven

1 pm departing Seebäderkaje, minimum number of participants: 20 pers. Duration ca. 90 minutes; adult €10.00 / child €5.00

* KombiTicket mit dem VBN auf den Strecken Bremerhaven, Oldenburg und Worpswede möglich. Mehr Informationen unter: www.hal-oever.de Combination with public transport of VBN (bus, train) possible. For more information look at: www.hal-oever.de

Tickets ganz bequem im Internet buchen!
All our tickets can be booked online!

www.hal-oever.de



Hal über GmbH

Schlachte 2 · 28195 Bremen
Tel. 04 21-33 89 89 · Fax 04 21-33 89 881
info@hal-oever.de · www.hal-oever.de



Schiffe Ships



MS Treue

Tiefer-Anleger 3

kontakt@mstreue.de
www.mstreue.de

Das 1943 gebaute Betonschiff MS Treue ist eines der wenigen übrig gebliebenen Schiffe seiner Bauart. Zur Jahrtausendwende wurde es mit dem Ziel, das kulturelle Angebot der Schlachte zu erweitern, nach Bremen geholt.

Built in 1943, the concrete ship MS Treue is one of the few vessels of its kind still in use. At the turn of the millennium it was brought to Bremen with the aim of broadening the cultural activities offered on Schlachte.

Theaterschiff Bremen

Tiefer-Anleger 4

☎ 0421 / 790 86 00

info@theaterschiff-bremen.de
www.theaterschiff-bremen.de

Auf zwei Bühnen im Bauch des modern umgebauten Binnenschiffs gibt es Komödien und vieles mehr zu sehen. Das Bistro „Bühne 3“ auf dem Glasdeck bietet eine tolle Aussicht über die Weser.

🕒 Ticketshop Balgebrückstraße 8: Mo-Fr 9-18 Uhr, Sa 10-16 Uhr
👤 176 Großer Saal, 112 Kleiner Saal, 70 Gastronomie innen, 60 außen

On two stages in the belly of the converted barge with modern furnishing you can see comedies and much more. The bistro "Bühne 3" on the glass deck offers a great view across the Weser.

🕒 Ticket shop Balgebrückstraße 8: Mon-Fri 9am-6pm, Sat 10am-4pm
👤 176 in "Großer Saal", 112 in "Kleiner Saal", 70 restaurant inside, 60 outside

Hanseat Fahrgastschiff

Martini-Anleger

☎ 0421 / 33 89 89

info@hal-oever.de
www.hal-oever.de

Fahrgastschiff für Weser- und Hafensrundfahrten mit bis zu 400 Fahrgästen. Fahrten: von April bis Oktober mehrmals täglich Weser- und Hafensrundfahrten, Dezember, Februar und März samstags und sonntags. In der Nebensaison als Sonderschiff für besondere Anlässe buchbar.

👤 250 im Innenbereich, 80 Konferenz

A passenger ship for Weser and harbour tours for up to 400 passengers. Tours: Weser and Harbour tours several times a day from April to October. December, February and March on Saturdays and Sundays. Can be booked in the off-season as a special ship for special occasions.

👤 250 inside, 80 conference

Alexander von Humboldt – Hotel- u. Gastronomie-Schiff

Schlachte 1A – Martini-Anleger

☎ 0421 / 380 39 699

info@alex-das-schiff.de
www.alex-das-schiff.de

„Sail away, dream your dreams“ – nach über 500.000 Seemeilen hat die „Alex“ im Herzen Bremens festgemacht. Die Crew heißt Sie „Herzlich Willkommen“ und verwöhnt Sie mit kühlen Getränken und frischen Speisen aus der bordeigenen Kombüse.

🕒 Täglich von 11.30-22 Uhr
👤 76 innen, 140 außen

"Sail away, dream your dreams" – after over 500,000 nautical miles the "Alex" is now moored in the heart of Bremen. You will receive a warm welcome on board from the crew and they will spoil you with cold beverages and fresh meals from the galley.

🕒 Daily from 11.30am-10pm
👤 76 inside, 140 outside

Pannenkoeken in allen erdenklichen Variationen gibt es auf der Admiral Nelson. Auf Deck oder im Admiralsraum, hier können Sie „die Seele baumeln“ lassen. Unsere freundliche Crew freut sich auf Ihren Besuch.

🕒 Mai bis September, Dezember und in den Schulferien täglich 12-22 Uhr, sonst Mo+Di Ruhetage
👤 100 innen, im Sommer 70 außen

Pannenkoeken (pancakes) in all conceivable variations are available on the Admiral Nelson. On deck or in the Admiral's Room, there you can "take it easy". Our friendly crew looks forward to your visit.

🕒 May to September, December and during school holidays daily 12 noon-10pm, otherwise Mon+Tue days off
👤 100 inside, in summer 70 outside

Admiral Nelson Pannekoekschip Gastronomie-Schiff

Schlachte-Anleger 1
☎ 0421 / 364 99 84

info@admiral-nelson.de
www.admiral-nelson.de



Historischer Schaufelraddampfer. 55,80 m lang, 5,10/9,40 m breit. Dampftrieb durch eine Zweifach-Expansionsdampfmaschine. Das Schiff führt Weser-Rundfahrten durch, steht als Café offen und kann für Veranstaltungen gemietet werden.

Historical paddle steamer. 55.80 m long, 5.10/9.40 m wide. Steam driven by a double-expansion steam engine. The boat offers pleasure trips on the Weser river, is open as a café, and can be hired for events.

Dampfschiff Weserstolz

Schlachte-Anleger 2
Hal över GmbH

☎ 0421 / 33 89 89

info@hal-oever.de
www.hal-oever.de



Die außergewöhnliche Yacht steht für Übernachtungen, standesamtliche Hochzeiten und Meetings/Events zur Verfügung. Erleben Sie die einzigartige Atmosphäre der „Belle Époque“ im Herzen der Stadt. Kapazitäten: 12 Personen in 5 Kabinen, Feiern bis zu 35 Personen.

This extraordinary yacht is available for overnight stays, civil weddings, meetings and events. Experience the unique atmosphere of the "belle époque" in the heart of the city. Capacity: 12 persons in 5 cabins, celebrations for up to 35 persons.

NEDEVA

Papp Classic
Motoryacht Charter
Schlachte-Anleger 3b
☎ 0151 / 15 77 39 13

info@ppcharter.com
www.ppcharter.com



Das Hotelschiff „Perle“ ist ein ehemaliges Fahrgastschiff und verfügt über zwei großzügige Kajüten mit je einem großen Doppelbett, Bad/WC, Terrasse, WLAN, SAT-TV, Minibar und Wasserkocher mit gratis Kaffee und Tee. Ahoi – Ihr Perlekaptän!

🕒 Ganzjährig geöffnet

The hotel ship "Perle" is a former passenger vessel and has two spacious cabins, each with a big double bed, bathroom and WC, terrace, WiFi, satellite TV, minibar and electric kettle with coffee and tea free of charge. Ahoi from your Perle Captain!

🕒 Open all year round

Perle Hotelschiff

Schlachte-Anleger 3a
☎ 0421 / 79 03 00

info@hotelschiff-perle-bremen.de
www.hotelschiff-perle-bremen.de



Mit dem über 130 Jahre alten Schiff konnte man früher die „Große Hafensrundfahrt“ in die stadtbremischen Häfen erleben. Heute wird durch Vereins- und Charterfahrten die Erhaltung des Schiffes ermöglicht.

🕒 Mi 14-18 Uhr, Do 10-14 Uhr

In the past passengers could experience the "Big Harbour Tour" to Bremen's various harbours on the over 130-year-old vessel. Today club and charter voyages make maintenance of the ship possible.

🕒 Wed 2pm-6pm, Thu 10am-2pm

MS FRIEDRICH Historisches Schiff

Schlachte-Anleger 4b
☎ 0421 / 334 71 43

ms.friedrich@nord-com.net
www.msfriedrich.de



10



Gräfin Emma

Schlachte-Anleger 4a
☎ 0421 / 33 89 89

info@hal-oever.de
www.hal-oever.de

Das klassische Fahrgastschiff ist für Linien-, Rund- und Charterfahrten bis 250 Gäste geeignet und über Hal über buchbar. Eine Fahrradmitnahme ist möglich.
☎ 150 innen, 100 außen

The classic passenger ship is just right for scheduled tours, round trips and charter tours for up to 250 passengers and can be booked via Hal über. Bikes can be taken on board.
☎ 150 inside, 100 outside.

11



Pusdorp

Schlachte-Anleger 5
☎ 0421 / 33 89 89

info@hal-oever.de
www.hal-oever.de

Das Schiff bietet 49 Personen Platz. Es verfügt nicht über Restaurantplätze, sondern ist für die rustikale Fahrt geeignet. Der ehemalige Schlepper wurde 1983 umgebaut und 2009 komplett saniert.

The ship has room for 49 persons. There are no restaurant seats, but it is suitable for rustic tours. The former tugboat was converted in 1983 and completely renovated in 2009.

12



MS SENATOR Charterschiff

Schlachte-Anleger 6
☎ 0421 / 204 65 63
☎ 0421 / 178 77 30

j.buckmann@lestra.de

MS SENATOR, frühere Senatsbarkasse, kann für private und geschäftliche Anlässe für maximal 37 Personen beim Verein MS SENATOR e.V. gechartert werden.

MS SENATOR, formerly a Senate launch, can be chartered for private and business occasions for up to 37 persons at MS SENATOR e.V.

13



Schiff No. 2 Fahrgastschiff

Schlachte-Anleger 7
☎ 0421 / 33 89 89

info@hal-oever.de
www.hal-oever.de

Fahrgast- und Gastronomieschiff für Linien- und Charterfahrten auf der Weser zum Schulschiff Deutschland, nach Oldenburg und nach Verden, Frühstücksfahrten, historische Lesumfahrten, Hochzeiten, Konferenzen, Betriebsfeiern mit bis zu 141 Plätzen.
☎ 30 Konferenz, 80 Restaurant innen, ca. 60 außen

Passenger and restaurant ship for scheduled and charter tours on the Weser to Schulschiff Deutschland, to Oldenburg and to Verden. Breakfast trips, historical Lesum tours, weddings, conferences, company celebrations with up to 141 seats.
☎ 30 conference, 80 restaurant inside, about 60 outside

14



Die Weser Schiff der Jugendherberge

Schlachte-Anleger 8
☎ 0421 / 16 38 20

bremen@jugendherberge.de
www.jugendherberge.de

Der gemütliche Weserraddampfer bietet ein unverwechselbares maritimes Flair für Ihren Aufenthalt in Bremen. Der Nachbau des historischen Weserraddampfers hat 30 Schlafplätze und ist über die Jugendherberge Bremen buchbar.
☎ Jugendherberge ganzjährig geöffnet, am 24.12. geschlossen
☎ 30 innen, nur Übernachtungsgäste

The cosy Weser paddle steamer offers a unique maritime flair for your stay in Bremen. The replica of the historical Weser paddle steamer has 30 beds and can be booked via the Bremen Youth Hostel.
☎ Youth Hostel is open all year round, closed on 24 December
☎ 30 inside, only overnight guests

schlachte.de

Modern ausgestattetes Fahrgast- und Gastronomieschiff mit zwei Decks für Linien- und Charterfahrten auf Weser und Hunte bis nach Vegesack, Oldenburg, Brake und Bremerhaven für bis zu 700 Fahrgäste. Eignet sich gut für größere Veranstaltungen. Fahrradmitnahme kein Problem.

☎ 200 Konferenz, 300 Restaurant, 86 Lounge innen, ca. 200 außen

Passenger and restaurant ship with modern furnishings and two decks for scheduled and charter tours on the Weser and Hunte Rivers to Vegesack, Oldenburg, Brake and Bremerhaven for up to 700 passengers. Well suited for large events. Bicycles can be taken on board without any problem.

☎ 200 conference, 300 restaurant, 86 lounge inside, about 200 outside

Oceana Fahrgastschiff

Schlachte-Anleger 9
☎ 0421 / 33 89 89

info@hal-oever.de
www.hal-oever.de



15

Moderne Gaststeganlage im Herzen von Bremen. Komplettes Serviceangebot mit modernen Sanitäreinrichtungen. Kompetente Betreuung durch ehrenamtliche Hafenmeister. Dusche/WC, Waschmaschine/Trockner, Internetzugang usw. Gesicherter Zugang von der Landseite, Videoüberwachung. 5 Min. zur Innenstadt mit Schnoorviertel, Sögestr. u. vielen Einkaufsmöglichkeiten. ☎ April bis Oktober

A complete range of services with modern sanitary facilities. Competent assistance provided by volunteer harbour masters. Shower, WC, washing machine and dryer, Internet access, etc. Secure access from shore side, video surveillance. 5 minutes to the city centre with Schnoor and Sögestrasse and many shopping facilities.

☎ April to October

Marina Bremen

Schlachte-Anleger 12
☎ 0421 / 24 28 97 60

marina@lmb.de
www.l-m-b.de



16

Der 52 Meter lange Windjammer „De Liefde“ (Die Liebe) bietet an Deck sowie im Mitteldeckhaus ein maritimes Ambiente für Ihre Veranstaltungen: Betriebsfeiern, Hochzeitsfeiern, Familien- und Geburtstagsfeiern usw. Die Kapazitäten sind wetterabhängig für bis zu 120 Personen.

☎ Regelmäßige Veranstaltungen mit „tango-tanzen-ist-schön“.

The 52-metre-long windjammer "De Liefde" (Love) offers a maritime ambience for your event both on deck and inside the middle deck: company celebrations, wedding celebrations, family and birthday celebrations etc. Depending on the weather, it can hold up to 120 persons.

☎ Regular events with "tango-tanzen-ist-schön".

De Liefde Windjammer Gastro-Eventschiff

Auf dem Dreieck 5 a
☎ 0172 / 915 12 62

mail@delief.de
www.delief.de



17



Gastronomie Gastronomy

Italienisches Restaurant mit Fisch- und Fleischspezialitäten vom Holzkohlegrill.

☎ Mo-So 12-1 Uhr
☎ 70 innen, 60 außen

Italian restaurant with fish and meat specialities from the charcoal grill.

☎ Mon-Sun 12 noon-1am
☎ 70 inside, 60 outside

Osteria

Schlachte 1
☎ 0421 / 339 82 07

mail@osteria-bremen.de
www.osteria-bremen.de



1

10

schlachte.de

11



2

Luv

Schlachte 15-18
☎ 0421 / 165 55 99
info@restaurant-luv.de
www.restaurant-luv.de

Erleben Sie den Genuss für Ihren Gaumen mit Köstlichkeiten zwischen Tradition, Moderne, maritimer Hausmannskost und exotischen Spezialitäten von Currywurst bis Hummer. Frühstück an Sonn- und Feiertagen, Reservierung erbeten!
⌚ Mo-Sa ab 11 Uhr, So ab 10 Uhr, So + Feiertags Frühstück
👤 210 innen, 550 außen
Culinary enjoyment for your palate with delicacies ranging between the traditional, the modern, maritime home cooking and exotic specialities from currywurst to lobster. Breakfast on sundays and public holidays. Reservation requested.
⌚ Mon-Sa from 11am, Sun from 10am, Sun + public holidays breakfast
👤 210 inside, 550 outside



3

feldmann's Bierhaus

Schlachte 19-20
☎ 0421 / 168 91 92
mail@feldmanns-bierhaus.de
www.feldmanns-bierhaus.de

Das Bierhaus mit dem echten Bremer Ambiente, allen Haake-Beck-Spezialitäten und guter Bremer Küche zu vernünftigen Preisen. Der große Biergarten mit Aussicht auf die Weser liegt direkt an der Promenadentreppe.
⌚ Sommer: Mo-Fr 11 Uhr, Sa 10 Uhr, So 10.30 Uhr; Winter: Mo-So 11 Uhr
👤 120 innen, 400 außen mit Terrasse
The beer house with the genuine Bremen ambience, all Haake-Beck specialities and good Bremen cooking at reasonable prices. The big beer garden with a view of the Weser is located right at the promenade steps.
⌚ Summer: Mon-Fri 11am, Sat 10am, Sun 10.30am; Winter: Mon-Sun 11am
👤 120 inside, 400 outside with terrace



4

Red Rock

Schlachte 22
☎ 0421 / 178 36 05
info@redrock-bremen.de
www.redrock-bremen.de

Die Bar mit internationalem Flair: 47 verschiedene Biere aus 28 Ländern und viele andere flüssige Genüsse. Dazu Sportevents auf Großbildmonitoren und DJ's am Wochenende. Separater Raucherbereich.
⌚ Mo-Fr ab 15 Uhr, Sa+So ab 12 Uhr; Winter: Di-Fr ab 16 Uhr, Sa+So ab 14 Uhr, Mo Ruhetag
👤 80 innen, 150 außen
The bar with an international flair: 47 different beers from 28 countries and many other liquid delights. In addition, sports events on big-screen monitors and DJs on the weekend. Separate smoking area.
⌚ Mon-Fri from 3pm, Sat+Sun from 12 noon; Winter: Tue-Fri from 4pm, Sat+Sun from 2pm, Mon day off
👤 80 inside, 150 outside



5

Enchilada

Schlachte 26
☎ 0421 / 168 54 00
bremen@enchilada.de
www.enchilada.de/bremen

Spezialitäten der mexikanischen Küche, große Cocktailkarte, Happy Hour täglich 17-20 Uhr, Enchilada Hour täglich ab 22.30 Uhr. Samstag: Partytime. Großer Biergarten mit Blick auf die Weser.
⌚ Sommer: Mo-Fr ab 15 Uhr, Sa+So ab 11.30 Uhr; Winter: ab 17 Uhr
👤 200 innen, 400 außen
Mexican specialities, big cocktail menu, Happy Hour every day 5-8pm, Enchilada Hour every day from 10.30pm. Saturday: Party time. Big beer garden with view of the Weser.
⌚ Summer: Mon-Fri from 3pm, Sat+Sun from 11.30am; Winter: from 5pm
👤 200 inside, 400 outside



6

Paulaner's an der Schlachte

Schlachte 30
☎ 0421 / 169 06 91
bremen@paulaners.de
www.paulaners.de

Bayerisches Wirtshaus mit bayerischen Schmankerln, norddeutschen Spezialitäten und großem Biergarten mit Blick auf die Weser. Täglich wechselnder Mittagstisch und monatliche Aktionskarte. Von Montags bis Mittwochs bieten wir unsere traditionellen Aktionstage: Haxenmontag, Schnitzeldienstag und Hähnchenmittwoch.
⌚ Täglich ab 11 Uhr, Küche ab 11.30 Uhr
👤 110 innen, 550 außen
Bavarian tavern with Bavarian "Schmankerln", northern German specialities and a large beer garden with a view of the Weser. The lunch menu changes every day and there is a menu with special offers every month. From Monday to Wednesday we offer our traditional daily special offers: Haxe on Monday, schnitzel on Tuesday, chicken on wednesday.
⌚ Daily from 11am, kitchen opens at 11.30am
👤 110 inside, 550 outside

Kleine australische Bar mit charmantem Flair. Nachmittags die Sonne mit spritzigen Drinks genießen, abends Abenteuer erleben, Freunde aus aller Welt treffen, erzählen, diskutieren. Das Ergebnis: Ein unvergesslicher Abend.
⌚ Sommer: Mo-So ab 12 Uhr, Winter Mo-Fr ab 18 Uhr, Sa+So ab 14 Uhr
👤 30 innen, 170 außen
Small Australian bar with charming flair. Enjoy the sun with sparkling drinks in the afternoon and experience adventure in the evening. Meet friends from all over the world, talk and discuss. The result: an unforgettable day.
⌚ Summer: Mon-Sun 12am, Winter: Mon-Fri from 6pm, Sat+Sun from 2pm
👤 30 inside, 170 outside

Kangaroo Island

Schlachte 30 a
☎ 0421 / 168 95 95
info@kangaroo-island.de
www.kangaroo-island.de

♿ + WC♿



7

Bar, Restaurant und Café – hier finden Sie den passenden Platz zum Speisen oder einfach zum Verzehr von leckeren Cocktails! Die neue italienische und mediterrane Speisekarte wird durch wöchentlich wechselnde Mittags- sowie Abendkarten ergänzt.
⌚ Sommer: Mo-So ab 11 Uhr, Winter: Mo-Fr ab 16 Uhr, Sa+So ab 11 Uhr-open end, Sonntags Frühstücksbuffet von 9-13 Uhr
👤 110 innen, 168 außen
Bar, restaurant and café – here you will find the right place for dining or simply for enjoying tasty cocktails! The new Italian and Mediterranean menu is supplemented by lunch and dinner menus that change every week.
⌚ Summer: Mon-Sun from 11am; Winter: Mon-Fri from 4pm, Sat+Sun from 11am-open end, Sunday breakfast buffet 9am-1pm
👤 110 inside, 168 outside

Camarillo

Schlachte 30
☎ 0421 / 169 54 54
kontakt@camarillo-bremen.de
www.camarillo-bremen.de



8

Spanisches Restaurant und Tapas Bar mit authentischer Küche und großer Tapasauswahl. Hier trifft sich Jung und Alt, um zu reden, zu lachen und um die gute spanische Küche zu genießen. Jeden Sonntag Brunchen auf spanische Art.
⌚ Sommer: Mo-Sa ab 12 Uhr, So ab 10 Uhr; Winter: Mo-Sa ab 17 Uhr, So ab 10 Uhr
👤 100 innen, 140 außen
Spanish restaurant and tapas bar with authentic cuisine and large selection of tapas. Young and old meet here to talk, laugh and enjoy the good Spanish cooking. Brunch Spanish style every Sunday.
⌚ Summer: Mon-Sat from 12 noon, Sun from 10am; Winter: Mon-Sat from 5pm, Sun from 10am
👤 100 inside, 140 outside

Bodega del Puerto

Schlachte 31
☎ 0421 / 178 37 97
mail@bodega-bremen.de
www.bodega-bremen.de



9

Ab 9 Uhr geht's täglich mit einem leckeren Frühstücksbuffet los. Wir bieten leichte Tellergerichte und von Mo-Fr ein wechselndes Mittagbuffet. Passend zum Nachmittagscappuccino backen wir Kuchen und abends ist hier der ideale Treffpunkt für Jung und Alt. Cocktail Happy Hour ab 21.21 Uhr.
⌚ So-Do 9-1 Uhr, Fr+Sa 9-2 Uhr
👤 160 innen, 200 außen
Opens for breakfast (on weekends buffet), provides light dishes and a luncheon buffet that changes every day, offers the right setting for an afternoon cappuccino and in the evening is a meeting point for young and old. Cocktail Happy Hour starts at 21.21 pm.
⌚ Sun-Thu 9am-1am, Fri+Sat 9am-2am
👤 160 inside, 200 outside

Café & Bar Celona

Schlachte 32
☎ 0421 / 897 79 18
bremen@cafe-bar-celona.de
www.celona.de

♿ + WC♿



10

Niemand is(s)t schärfer...als die schärfsten Soßen der Stadt! Teste Dich durch unterschiedliche Schärfegrade und finde heraus wie scharf Du bist! Niemand is(s)t besser...als unsere vegetarische und vegane Wurst als auch unsere Fleischwürste. Nur die allerbeste Qualität kommt uns auf den Teller. Ungefroren, unbehandelt, unglaublich frisch!
⌚ Mo-Do 11.30-23 Uhr, Fr+Sa 11.30-1 Uhr, So 13-23 Uhr
👤 50 innen
Nothing is spicier than the spiciest sauces in town! Test the various degrees of spiciness and find out how spica you are! Nothing is better than our vegetarian and vegan sausage as well as our bologna sausages. Only the very best quality is put on our plates. Unfrozen, untreated, unbelievably fresh!
⌚ Mon-Thu 11.30am-11pm, Fri+Sat 11.30-1am, Sun 1-11pm
👤 50 inside

Scharfrichter-Lounge

Martinstraße 70
☎ 0421 / 27 63 98 77
www.scharfrichter-lounge.de

♿ + WC♿



11



12

Bolero Schlachte

Langenstraße 68
☎ 0421 / 70 76 70

bremen@bolero-bar.de
www.bolero-bar.de

Leckere mediterrane Spezialitäten, Pastagerichte, Salate und Steaks, dazu frisch gezapftes Bier und einmalig gute Cocktails. Genießen und Wohlfühlen in einer chilligen Atmosphäre. Happy Hour täglich 17 bis 19 Uhr. Caipi Hour täglich 23 bis 1 Uhr.
☎ Täglich ab 11.30 Uhr, Sa+So ab 12 Uhr, Winter: Mo-Fr 11.30, Sa ab 16 Uhr, So ab 12 Uhr ☎ 180 innen, 100 außen

*Delicious Mediterranean specialties, pasta dishes, salads and steaks along with freshly drawn beer and exceptional cocktails. Enjoy and feel at ease in the relaxing atmosphere. Happy Hour every day from 5-7pm. Caipi Hour daily from 11pm-1am.
☎ Daily from 11.30am, Sat+Sun from 12am, Winter: Mo-Fri from 11.30, Sat from 4pm, Sun from 12 noon ☎ 180 inside, 100 outside*



13

Rauchs Cafébar

Langenstr. 74
☎ 0421 / 172 39 23

info@rauchscafe.de
www.rauchscafe.de

Cappuccino prego! Full English Breakfast, please! Rauchs kleines inhabergeführtes Frühstückscafé bietet in der Woche ab 7 Uhr leckere Frühstücksvariationen mit selbstgemachter Konfitüre, Bio-Eiern, Butter und frischer Vollmilch aus der Region und Kaffee einer Bremer Traditionsrösterei.
☎ Mo-Fr 7-16 Uhr ☎ 25 innen

*Cappuccino prego! Full English Breakfast, please! Small and friendly owner-run café with a mediterranean atmosphere, serving breakfast with homemade confiture, delicious local products and bremen coffee specialties from 7 am.
☎ Mon-Fri from 7am-4pm ☎ 25 inside*



14

Blauer Fasan

Langenstraße 81
☎ 0421 / 40 89 67 81

info@blauerfasan.de
www.blauerfasan.de

Erleben Sie lässige Baratmosphäre und genießen Sie hochwertige Drinks und kreative Cocktails, vom Barklassiker bis zu ausgefallenen Eigenkreationen.
☎ Mo-Sa ab 19 Uhr ☎ 30 innen

*Experience the casual bar atmosphere and enjoy first-class drinks and creative cocktails, from bar classics to offbeat creations.
☎ Tue-Sat from 7pm ☎ 30 inside*



15

WOHNKÜCHE im Weserhaus

Hinter der Mauer 5
☎ 0421 / 24 63 90 00

info@wohnekueche-bremen.de
www.wohnekueche-bremen.de

♿ + WC♿

Restaurant. Bar. Bühne. An der Weser bei Radio Bremen bieten wir Mittagstisch, Sonntagsbrunch, Tea- & Coffee-Time und Abendessen im Vintage-Restaurant und auf der Sommerterrasse und Events wie Live-Cooking mit Sterneköchen, 3nach9 & Parties.
☎ Tgl. ab 11 Uhr, Mittagstisch Mo-Fr 11.30-15 Uhr, Abendkarte tgl. 18-22 Uhr, Samstag Frühstück 10-15 Uhr, Sonntagsbrunch 10-15 Uhr ☎ 150 innen, 250 außen

*Restaurant. Bar. Stage. On the Weser, near Radio Bremen, we offer lunch, Sunday brunch, tea & coffee time as well as dinner in the vintage restaurant and on the summer terrace, including such events as live cooking with star chefs, 3nach9 and parties.
☎ Daily from 11am, lunch Mon-Fri 11.30am-3pm, dinner daily 6-10pm, Saturday Breakfast 10am-3pm, Sunday brunch 10am-3pm ☎ 150 inside, 250 outside*



16

CHILLI CLUB Bremen

Am Weserterminal 8
☎ 0421 / 39 09 90 00

info@chillclub-bremen.de
www.chillclub.de

♿ + WC♿

Restaurant, Bar, Lounge – im CHILLI CLUB alles unter einem Dach. Stylish, szenearaffin, an der Weser gelegen und in unmittelbarer Nachbarschaft zum Weser Tower. Neben Wok-Gerichten finden Sie auf der Speisekarte asiatische Tapas, kreatives Sushi sowie leckere süße Verführungen. Entspannte Mittagspause, perfekte Ausgeh-Adresse und kulinarisches Erlebnis.
☎ Täglich ab 12 Uhr ☎ 140 innen, 250 außen

*Restaurant, bar, lounge – all under one roof at the CHILLI CLUB. Stylish, part of the in scene, located on the Weser and close to the Weser Tower. Urban design, modern Asian cuisine and creative cocktails.
☎ Daily from 12 noon ☎ 140 inside, 250 outside*

Besonders empfehlenswert sind die erstklassigen und hochqualitativen Steaks zu äußerst fairen Preisen sowie die spannenden Interpretationen des klassischen Burgers. Sehr geschmackvoll und alles selbstgemacht in der offenen Küche im VAIVAI Bremen.
☎ Sommer: Mo-So ab 12 Uhr, Winter: Mo-Sa ab 17 Uhr, So ab 12 Uhr
☎ 220 innen, 150 außen

*We especially recommend the first-class, top-quality steaks at extremely fair prices as well as the exciting interpretations of the classic burger. Very tasty and everything homemade in the open kitchen at VAIVAI Bremen.
☎ Summer: Mon-Sun from 12am, Winter: Mon-Sat from 5pm, Sun from 12am
☎ 220 inside, 150 outside*

VAIVAI Bremen – Steaks, Burger & Bar

Am Weser-Terminal 10
☎ 0421 / 51 79 76 33

bremen@vaivai.de
www.vaivai.de

♿ + WC♿



17

Das Beste kommt am Ende der Schlachte. TASTE by MR. SUBRY ist das neue Restaurant, das Sie auf eine kulinarische Entdeckungsreise mitnimmt. Lassen Sie sich von den wöchentlich wechselnden Food-Kreationen überraschen. Für Veranstaltungen buchbar.
☎ Mo-Fr 11.30-14.30 Uhr, Sa-So Ruhetag ☎ 80 innen, 80 außen

*The best comes at the end of Schlachte. TASTE by MR. SUBRY is the new restaurant that takes you on a culinary journey of discovery. Let yourself in for a surprise with the weekly alternating food creations. You can also book events here.
☎ Mon-Fri 11.30am-2.30pm, Sat-Sun closed
☎ 80 inside, 80 outside*

TASTE by MR. SUBRY

Stephanitorsbollwerk 1
☎ 0421 / 17 42 45 58

info@taste-bremen.de
www.taste-bremen.de

♿ + WC♿



18



Übernachten hotels

Bitte beachten Sie auch unsere Hotelschiffe
Please don't forget our hotel ships

ATLANTIC Grand Hotel Bremen

Bredenstraße 2
☎ 0421 / 62 06 20

grandhotel@atlantic-hotels.de
www.atlantic-hotels.de

♿ + WC♿



1

Mitten in der Altstadt Bremens gelegen, min. 30 qm große Zimmer, Wellnessbereich, hoteleigener Weinkeller sowie exklusiver Dachterrasse. Das Restaurant „alto“ mit Wintergarten und großem Hofgarten sowie die Smoker's Lounge und die ATLANTIC Bar bieten eine große Auswahl von Speisen und Getränken.
☎ 130 innen, 60 außen

*Located in the middle of Bremen's Old Town, with rooms at least 30 sqm in size, wellness section, our own wine cellar as well as exclusive roof terrace. The restaurant "alto" with conservatory and large courtyard as well as the Smoker's Lounge and the ATLANTIC Bar offer a wide variety of meals and beverages.
☎ 130 inside, 60 outside*

Jugendherberge Bremen

Kalkstraße 6
☎ 0421 / 16 38 20

bremen@jugendherberge.de
www.jugendherberge.de

♿ + WC♿

Die Jugendherberge Bremen ist eine der schönsten und komfortabelsten Jugendherbergen Deutschlands, direkt an der Weser und in der Innenstadt gelegen. Ein optimaler Ausgangspunkt, um die vielen Sehenswürdigkeiten Bremens zu entdecken.
☎ Täglich 0-24 Uhr (nur am 24.12. geschlossen)
☎ 150 innen, 60 außen

*The Bremen Youth Hostel is one of the nicest and most comfortable youth hostels in Germany, located right on the Weser in the centre of town. An optimal starting point for discovering Bremen's many sights.
☎ 24 hours a day (only closed on 24 December)
☎ 150 inside, 60 outside*



2

3



ibis Styles Bremen Altstadt

Faulenstraße 45
☎ 0421 / 30 48 0

h1442@accor.com
www.ibis.com/1442

Das moderne Design Hotel ist zentral gelegen, unweit der Schlachte und Altstadt. Das Thema Raumfahrt ist in den öffentlichen Bereichen und in den spacig gestylten Zimmern zu finden. Frühstück und WLAN sind kostenlose Leistungen des Hotels.

The modern Design Hotel is centrally located, not far from Schlachte and the Old Town. Space travel is a theme you will find in the public areas and the futuristically styled rooms. Breakfast and Wi-Fi are free services offered by the hotel.

4



Steigenberger Hotel Bremen

Am Weser-Terminal 6
☎ 0421 / 47 83 70

bremen@steigenberger.com
www.steigenberger.com

♿ + WC ♿

In der Überseestadt, nur 10 Minuten fußläufig bis zur Schlachte, direkt an der Weser gelegen, 137 Zimmer und Suiten, 200 qm Fitness- und Wellnessbereich über den Dächern von Bremen, blaue Restaurant und Bar mit charmanter Außenterrasse am Wasser.

☎ 110

Only a 10 minutes walk to Schlachte, located directly at the river, 137 rooms and suites, 200 sqm fitness- and wellness-area over the top, restaurant blaue and bar with charming terrace on the river.

☎ 110

5



Hotel Westfalia

Langemarckstraße 38-42
☎ 0421 / 5 90 20

info@hotel-westfalia.de
www.hotel-westfalia.de

♿

Links der Weser, in der „Alten Neustadt“, liegt dieses Hotel nur wenige Gehminuten von der Weserpromenade Schlachte und der historischen Altstadt entfernt. 39 moderne Komfortzimmer (3-Sterne-plus) und Apartments. Veranstaltungsräume, Bar und Sommergarten. Ideal auch für den Radtouristen. Bett & Bike zertifiziert.

☎ Ganzjährig geöffnet

This hotel is located across the Weser from the city centre, in 'Old Neustadt', only a few minutes on foot from the Schlachte Weser Promenade and the historical Old Town. 39 modern deluxe rooms (3-stars-plus) and apartments. Event rooms, bar and summer garden. Ideal also for bicycle tourists. Bed & Bike certified.

☎ Open year round

Kultur und Freizeit Culture and recreation



1



BTZ Bremer Touristik-Zentrale

Kontorhaus –
Marktplatz/Langenstraße
☎ 0421 / 30 800 10

info@bremen-tourism.de
www.bremen-tourismus.de

♿ + WC ♿

Zentral gelegen am Marktplatz und im Hauptbahnhof erhalten Sie in unseren Touristinformationen kompetente Beratung, Führungen, Hotels und mehr. Wir sind die Bremen-Profis!

☎ Langenstraße: Mo-Fr 9.30-18.30 Uhr, Sa 9.30-17 Uhr, So 10-16 Uhr
Hauptbahnhof: Mo-Fr 9-18.30 Uhr, Sa+So 9.30-17 Uhr

Centrally located at Market Square and at the central railway station, our tourist information office provides you with competent assistance when it comes to guided tours, hotels and much more. We're the pros in Bremen!

☎ Langenstraße: Mon-Fri 9.30am-6.30pm, Sat 9.30am-5pm, Sun 10am-4pm
Central railway station: Mon-Fri 9am-6.30pm, Sat+Sun 9.30am-5pm

schlachte.de

Der Bremer Geschenkgutschein ist das perfekte Geschenk für Bremer und Bremen Besucher. Er kann ganz individuell bei über 50 Geschäften und Gastronomen in der Bremer City eingelöst werden. Sie möchten den Bremer Geschenkgutschein kaufen und verschenken? Alle Infos zum Bremer Geschenkgutschein finden Sie auf bremen-city.de.

The Bremen gift voucher is the perfect gift for both Bremen residents and visitors. It can be redeemed very individually at over 50 shops and restaurants in downtown Bremen. Would you like to buy the Bremen gift voucher and give it to someone as a present? You will find complete information concerning the Bremen gift voucher at bremen-city.de.

CityInitiative Bremen Werbung e. V.

Hutfilterstraße 16-18
☎ 0421 / 165 55 51

info@bremen-city.de
www.bremen-city.de



2

In dem kleinen Kiosk an der Schlachte gibt es für unterwegs Snacks, Eis, Süßigkeiten, Kaffeespezialitäten, Getränke, Tabakwaren, Zeitungen sowie Postkarten und kleine Souvenirs.

☎ Täglich 6-18 Uhr

The small kiosk at Schlachte offers snacks, ice cream, sweets, coffee specialties, other beverages, tobacco, newspapers, postcards and small souvenirs.

☎ Daily 6am-6pm

Kiosk Cordes

Pavillon Schlachte 5
☎ 0421 / 336 50 36



3

Rechts der Weser – mitten im Leben. Die Spielbank im historischen Kontorhaus an der Schlachte ist mit 120 Automaten, 5 Roulette-, 2 Black-Jack- und 5 Pokertischen sowie der eleganten Bar der Treffpunkt auf Bremens Vergnügungsmeile.

☎ Klassisches Spiel 15-3 Uhr, Automaten 12-3 Uhr

On the right bank of the Weser – in the midst of things. The casino in the historical Kontorhaus at Schlachte is the meeting place in Bremen's entertainment district, offering 120 machines, 5 roulette, 2 blackjack and 5 poker tables as well as the elegant bar.

☎ Classic games 3pm-3am, machines 12 noon-3am

Spielbank Bremen

Schlachte 26
☎ 0421 / 32 90 00

c.fugger@westspiel.de
www.spielbank-bremen.de



4

Ein Ort des kulturellen Experiments, des spirituellen Spiels und der Sinnsuche. Der helle, hohe gotische Kirchenraum lädt ein zum Dialog von Kirche und Kultur. Das ständig wechselnde Programm ist offen für Musik, bildende Kunst, Theater und Film.

☎ Di-So 11-17 Uhr und bei Veranstaltungen

A place for cultural experiment, spiritual play and the search for a deeper meaning. The bright, high Gothic church interior invites people in for a dialogue between church and culture. The constantly changing programme is open to music, the fine arts, theatre and film.

☎ Tue-Sun 11am-5pm and during events

Kulturkirche St. Stephani Bremen

Stephanikirchhof 8
☎ 0421 / 303 22 94

info@kulturkirche-bremen.de
www.kulturkirche-bremen.de

♿



5

Im GOP Varieté-Theater Bremen erleben Sie jeden zweiten Monat eine neue spektakuläre Show, genießen eine abwechslungsreiche Gastronomie in stilvollem Ambiente und werden von herzlichen Gastgebern umsorgt. GOP ist Entertainment für alle Sinne!

☎ Varietésaal 400, Restaurant „Leander“ 200

Every second month you can experience a new spectacular show, enjoy a wide variety of culinary delights in a stylish atmosphere and be looked after by friendly hosts at the GOP Varieté-Theater Bremen. GOP is entertainment for all the senses!

☎ Variety show auditorium 400 seats, Restaurant "Leander" 200 seats

GOP Varieté-Theater Bremen

Am Weser-Terminal 4
☎ 0421 / 89 89 89 89

info-bremen@variete.de
www.variete.de

♿ + WC ♿



6

7



Anheuser-Busch InBev Deutschland Brauerei Beck & Co.

Besucherzentrum *Visitors centre*
Am Deich 18/19
☎ 0421 / 50 94 55 55
besucherzentrum@becks.de
www.becks.de/besucherzentrum

Viele interessante Informationen rund um die Kunst des Brauens und die Marken Beck's und Haake-Beck erleben Sie bei der zweistündigen Brauereitour. Termine: Mo-Sa (außer an Feiertagen). Mindestalter 16 Jahre. Eine Anmeldung ist erforderlich. ☎ Shop: Do-Sa 12-18 Uhr (an Feiertagen geschlossen)
You will learn a lot of interesting facts about the art of brewing beer and the Beck's and Haake-Beck brands during the two-hour brewery tour. Dates: Mo-Sat (not on public holidays). Minimum age: 16. Registration is necessary. ☎ Shop: Thur-Sat 12noon - 6pm (closed on public holidays)

8



Weserburg | Museum für moderne Kunst Museum of Modern Art

Teerhof 20
☎ 0421 / 59 83 90
mail@weserburg.de
www.weserburg.de
♿ + WC♿

Inmitten der Weser auf der Teerhofinsel liegt die Weserburg, Bremens Museum für moderne Kunst. Ständig wechselnde Präsentationen und Sonderausstellungen zeigen die Entwicklungen der Kunst seit den 60er Jahren des 20. Jahrhunderts, begleitet durch stete Führungen, Konzerte, Vorträge, Performances und Künstlergespräche. ☎ Di-So 11-18 Uhr, Do 11-20 Uhr, Mo geschlossen
Weserburg, Bremen's museum for modern art, is located in the middle of the Weser on Teerhof Island. Constantly changing presentations and special exhibitions display developments in art since the 1960s, supplemented by tours, concerts, lectures, performances and talks with artists. ☎ Tue-Sun 11am-6pm, Thu 11am-8pm, Mon closed

9



Sportbootschule bootsausbildung.com

Martinstraße 68
☎ 0421 / 498 97 95
kontakt@bootsausbildung.com
www.bootsausbildung.com
♿ + WC♿

Seit Jahren bilden wir erfolgreich Segler und Motorbootfahrer, z. B. auf der „Mary“, aus und bieten Aufbaukurse und Yachtreisen in heimischen sowie ausländischen Gewässern an. Unser Angebot umfasst die theoretische und praktische Ausbildung für die Standardführerscheine für See- und Binnengewässer sowie für die weiterführenden Küstenschiffer- und Hochseeschifferscheine oder Funkzeugnisse. Telefonzeiten: Mo-Fr 9-14 Uhr
We have been successfully training sailors and motorboat operators, e.g. on "Mary", for many years and offer advanced training courses and yacht trips in domestic and foreign waters. We provide theoretical and practical training for standard operator licences for offshore and inland waters as well as for the advanced yacht master coastal and yacht master ocean licences and long-range radio certificates. Telephone occupied from: Mon-Fri 9am-2pm

10



Olbers-Planetarium

Werderstraße 73
(nur ein paar Minuten von der Schlachte entfernt/just a few minutes away from Schlachte)
☎ 0421 / 408 89 93 00
mail@planetarium-bremen.de
www.planetarium-bremen.de
♿ + WC♿

Den Sternen näher ... Shows und Sonderveranstaltungen im Olbers-Planetarium. Ein aktuelles Programm erhalten Sie im Internet oder direkt beim Planetarium. ☎ Siehe www.planetarium-bremen.de ☎ 35
For upcoming shows visit www.planetarium-bremen.de. You also can pick up a programme directly at the Planetarium. ☎ www.planetarium-bremen.de ☎ 35

11



Großmarkt Bremen

Am Waller Freihafen 1
☎ 0421 / 53 68 20
kontakt@grossmarkt-bremen.de
www.grossmarkt-bremen.de

Der Großmarkt versorgt den gesamten Nordwesten Deutschlands mit frischen Produkten. Gleichzeitig organisiert der Großmarkt auch viele tolle Veranstaltungen, wie den Bremer Kafenmarkt, den Antik- und Trödelmarkt und den Schlachte-Zauber.
The wholesale market ("Großmarkt") supplies the entire German Northwest with fresh products. At the same time the Großmarkt also organizes many fantastic events, such as the Bremen Kafenmarkt, the antique and flea market and "Schlachte-Zauber".

Historisches Handwerk ausüben und zu vermitteln, sowie ein kultureller Austausch auf europäischer Ebene ist das Ziel des Vereins Ars Vivendi e.V. Einmal im Jahr sind wir beim Schlachte-Zauber mit der Piratenschenke Ars Vivendi und Handwerk im Freibeuterdorf zugegen, um an die bremische Vergangenheit zu erinnern.

The objective of the organization Ars Vivendi e.V. is to foster the practising and teaching of historical craft trades as well as to promote a cultural exchange at the European level. Once a year we play an active part in "Schlachte-Zauber" with the Ars Vivendi pirate tavern and craft trades in the buccaneer village, recalling Bremen's past.

Ars Vivendi e.V.

Heidhüsen 5
27324 Hassel
☎ 04255 / 98 23 23
info@arsvivendi-online.eu
www.arsvivendi-online.eu



12



STADT AM FLUSS
SCHLACHTE
Schlachte-Zauber

27.11. – 23.12.2017

Alljährlich lädt die Weserpromenade Schlachte in der Adventszeit zum Besuch des Schlachte-Zaubers ein. Der historische, maritime und winterliche Markt mit uriger Skihüttenatmosphäre, das maritim-historische Freibeuterdorf und die festlich geschmückten Bremer Weihnachtsschiffe begeistern Jahr für Jahr tausende Besucher.

Draped in its unmistakable ice-blue light, the Weser Promenade Schlachte invites one and all to a visit to "Schlachte Zauber" every year during the Advent season. The snow-covered hut village with a quaint ski hut atmosphere, the wintry market, the maritime-historical buccaneer village and the festively decorated Bremen Christmas ships thrill thousands of visitors year in and year out. Let yourself be enchanted.

schlachte.de schlachte-zauber.de bremer-weihnachtsschiffe.de

Events 2017

Eröffnung Kajenmarkt

Samstag, 29. April + Sonntag, 1. Mai 2017

Jeden Samstag von 11-18 Uhr mit Verkaufsständen, Kulinarischem + Livemusik. Flohmarkt am Weserufer: 8-14 Uhr.



Opening of Kajenmarkt

Saturday, 29 April + Sunday, 1 May 2017

Every Sat from 11am-6pm with vendor stalls, culinary delights, live music. Flea market on the bank of the Weser: 8am-2pm.

Matjeseröffnung

Mittwoch, 14. Juni 2017

Zum Start der Heringssaison rollt ab 10 Uhr der erste holländische Matjes in Bremen von Bord. Mit Live-Musik.



Matjes opening

Wednesday, 14 June 2017

The first Dutch "Matjes" (young herring) "rolls" of the boat in Bremen at the start of the herring season. With live music.

Haake-Beck BadeinselRegatta

Samstag, 29. Juli 2017

Über 100 Zweierteams paddeln mit Händen und Füßen die 1,6 km zum Café Sand um die Wette.



Haake-Beck BadeinselRegatta

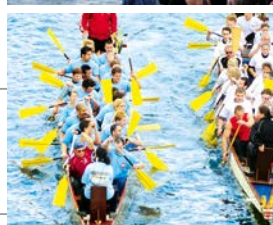
Saturday, 29 July 2017

Over 100 teams of two race each other using only their arms and feet over a distance of 1.6 km to Cafe Sand.

Schlachte DrachenbootCup

Sonntag, 17. September 2017

Sportliches Highlight, bei dem über 20 Freizeit- und Firmenteams in phantasievollen Outfits um die Wette paddeln.



Schlachte Dragon Boat Cup

Sunday, 17 September 2017

Sports highlight at which over 20 recreational and company teams compete in imaginative outfits.

Maritime Woche an der Weser

Freitag, 22. bis Sonntag, 24. September 2017

Festwochenende mit Feuerwerk, Lampionfahrt, Open Ship und Schiffsparade, Livemusik und maritimen Ausstellern.



Maritime Week on the Weser

Friday, 22 September to Sunday, 24 September 2017

A festival weekend with fire works, a lantern tour, open ship, a boat parade, live music and numerous exhibitors.

Abschlusswochenende Kajenmarkt

Samstag, 30. September + Sonntag 1. Oktober 2017

Mit Livemusik, vielen kulinarischen Leckerbissen und Verkaufsständen. 11-18 Uhr.

Final weekend of Kajenmarkt

Saturday, 30 September + Sunday, 1 October 2017

With live music, culinary delights and vendor stalls, 11am-6pm.

swb-Marathon

Sonntag, 1. Oktober 2017

Unter dem Motto „nichts geht – alles läuft“ laufen wieder tausende Sportler auch entlang der Weserpromenade.

swb Marathon

Sunday, 1 October 2017

Thousands of athletes run again along the Weser Promenade according to the motto: "nobody walks, everybody runs".

Internationales Kutterpullen auf der Weser

Samstag, 2. Dezember 2017

Zum 31. Mal „pullen“ wieder Teams aus verschiedenen Ländern um die Wette.

International "Kutterpullen" on the Weser

Saturday, 2 December 2017

For the 31st time teams from different countries compete against each other in a rowing race.

Schlachte-Zauber

Montag, 27. November bis Samstag, 23. Dezember 2017

Eisblaues Wintervergnügen im Hüttendorf, im Freibeuterdorf und auf den Bremer Weihnachtsschiffen.

Schlachte-Zauber

Monday, 27 November to Saturday, 23 December 2017

Ice-blue winter enjoyment in the hut village, buccaneer village and on Bremen's Christmas ships.



Impressum/Publishing information

Herausgeber/Publisher: Schlachte Marketing und Service Verband e.V. (SMSV), Hutfilterstr. 16-18, 28195 Bremen, Fotos/Photos: SMSV und Mitglieder/and members © SMSV 2017

